DYMO®

Guia del Usuario

Rhino™ 4200

Copyright

© 2012 Sanford, L.P. Todos los derechos reservados.
Queda totalmente prohibida la reproducción o transmisión total o parcial de este documento, en cualquier forma o modo, así como la traducción del mismo a otro idioma sin el previo consentimiento escrito de Sanford, L.P.

Marcas comerciales

DYMO y RHINO son marcas comerciales registradas en los EE. UU. y otros países. Todas las demás marcas comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios.

Índice

Acerca de la impresora 6
Registro de la garantía 6
Introducción 6
Conexión de la alimentación 6
Inserción de las baterías 6
Conexión del adaptador de corriente opcional 6
Inserción del paquete de baterías opcional 7
Extracción del paquete de baterías opcional 7
Recarga del paquete de baterías 7
Inserción y extracción del cartucho de etiquetas 7
Definición del ancho de la etiqueta 8
Selección de un idioma 8
Selección de unidades de medida 8
Más información sobre la impresora 8
Encendido 8
Pantalla de LCD 8
Luz de Fondo 8
Ajuste del contraste de la pantalla 9
Barra de título 9
Modo MAYÚS 9
Tecla ALT 9
Tecla Esc 9
Teclas de navegación 9
Tecla de retroceso 9
Tecla de borrar 9
Botón de cuchilla 9
Teclas de acceso directo 9
Trabajo con las etiquetas 9
Creación de una etiqueta 10
Adición de una etiqueta 10
Eliminación de una etiqueta 10
Impresión de las etiquetas 10
Formato de una etiqueta 10
Cambio del tamaño del texto 10
Cambio del estilo del texto 10
Giro del texto 11
Alineación del texto 11
Creación de etiquetas de varias líneas 11
Uso de caracteres internacionales 11
Creación de etiquetas industriales 11
Creación de etiquetas de longitud fija 11
Creación de etiquetas de envoltura de cables 12
Creación de etiquetas indicadoras 12
Creación de etiquetas para interruptor 12
Creación de etiquetas de módulos 13
Cambio del tipo de etiqueta 13
Uso de códigos de barras 13
Adición de un código de barras 13
Edición de un código de barras 13
Eliminación de un código de barras 14
Uso de valores personalizados predeterminados 14
Definición de valores personalizados predeterminados 14
Cambio de los valores personalizados predeterminados 14
Desactivación de los valores personalizados predeterminados 14
Creación de una serie de etiquetas 14
Uso de la biblioteca 15
Uso de símbolos 15
Inserción de símbolos 15
Uso de términos 15
Adición de términos a la biblioteca 15

Inserción de términos en las etiquetas 15
Eliminación de un término de la biblioteca 15
Uso de Mis etiquetas 16
Guardado de etiquetas 16
Recuperación de etiquetas 16
Eliminación de etiquetas 16
Uso de la tecla Favoritos 16
Adición de un elemento a la lista de Favoritos 16
Inserción de elementos desde la lista de Favoritos 16
Eliminación de elementos de la lista de Favoritos 17
Opciones de impresión 17
Impresión de varias copias 17
Intercalación de varias copias 17
Impresión de líneas separadoras entre celdas 17
Pausa entre las etiquetas 17
Adelantamiento de la etiqueta 17
Ajuste del contraste de impresión 18
Limpieza de la impresora 18
Símbolos 19
Flechas/parént 19
Advertencias 19
Pro AV y Seguridad 19
Números 19
Divisa 19
Eléctrico 19
Términos 20
Audio 20
Vídeo 20
Seguridad 20
Solución de problemas 21

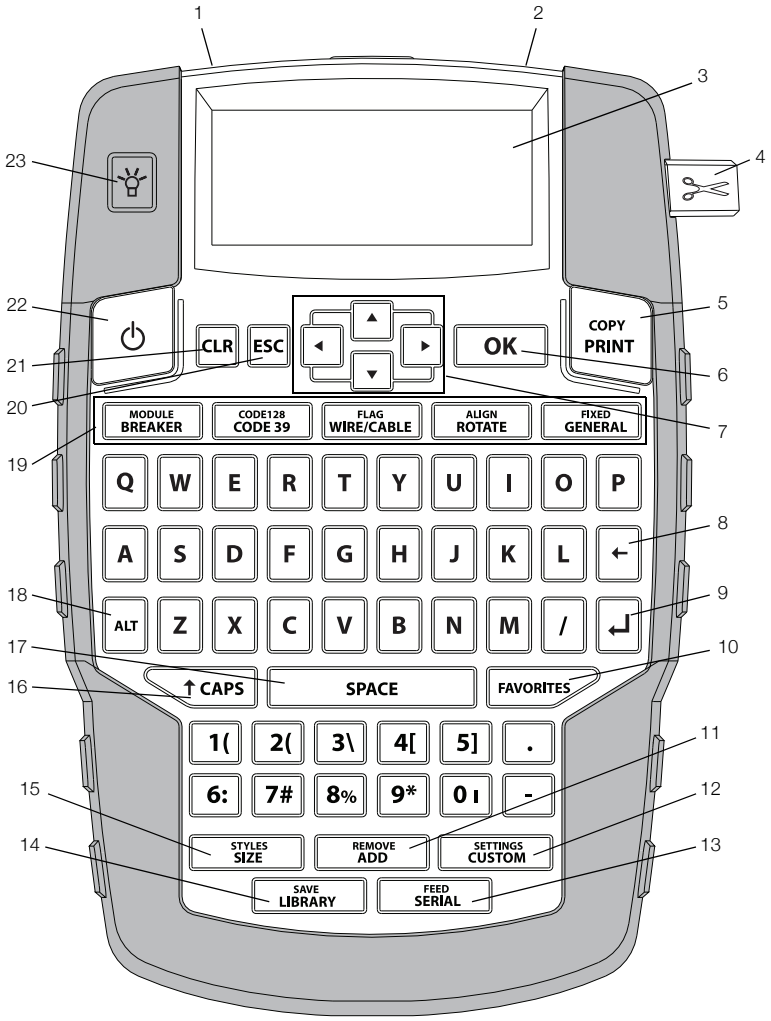


Figura 1 Impresora de etiquetas RHINO 4200

1 Conector de corriente
2 Ranura de salida de etiquetas
3 Pantalla de LCD
4 Botón de cuchilla
5 COPY/PRINT (Imprimir)
6 OK (Aceptar)
7 Desplazamiento
8 Retroceso
9 Intro
10 Favoritos (Favorites)
11 ADD/REMOVE (Añadir/Eliminar)
12 SETTINGS/CUSTOM (Personalizado/Configuración)
13 FEED/SERIAL (Alimentación/Serie)
14 SAVE/LIBRARY (Guardar/Biblioteca)
15 STYLES/SIZE (Tamaño/Estilos)
16 CAPS (Mayús)
17 Barra espaciadora (SPACE)
18 Alt
19 Teclas de acceso directo
20 ESC
21 CLR (Borrar)
22 Encendido
23 Luz de Fondo

Acerca de la impresora

Con la nueva impresora de etiquetas RHINO 4200, puede crear una amplia variedad de etiquetas de gran calidad. Puede imprimir las etiquetas en muchos tamaños y estilos diferentes. La impresora utiliza cartuchos industriales para etiquetas RHINO, con anchos de 6 mm (1/4”), 9 mm (3/8”), 12 mm (1/2”), o 19 mm (3/4”). Los cartuchos de etiquetas RHINO también están disponibles en una amplia gama de materiales, como nYlon flexible, poliéster permanente, vinilo, etiquetas no adhesivas y tubos termocontraíbles.

Visite **www.dymo.com** para obtener información sobre la línea completa de etiquetas y accesorios para su impresora.

Registro de la garantía

Visite **www.dymo.com/register** para registrar en línea su impresora de etiquetas. Durante el proceso de registro, necesitará el número de serie que encuentra en el interior del compartimiento de las baterías.

Introducción

Siga las instrucciones de esta sección para empezar a usar la impresora por primera vez.

Conexión de la alimentación

La impresora funciona con baterías o conectándola a la corriente de CA. Visite **www.dymo.com** para informarse sobre la obtención de un paquete de baterías recargables o un adaptador de corriente de CA opcionales.

Para un funcionamiento óptimo, utilice el paquete de baterías recargables de lones de litio o el adaptador de corriente de CA opcionales.

Para ahorrar energía, la impresora entra automáticamente en modo reposo después de dos minutos de inactividad y se apaga automáticamente después de cinco minutos de inactividad.

Inserción de las baterías

La impresora puede funcionar con seis baterías alcalinas AA.

Para insertar las baterías, siga estos pasos:

1 Presione el pestillo que se encuentra en la parte posterior de la impresora con el pulgar para extraer la cubierta del compartimiento de las baterías. Consulte la Figura 2.

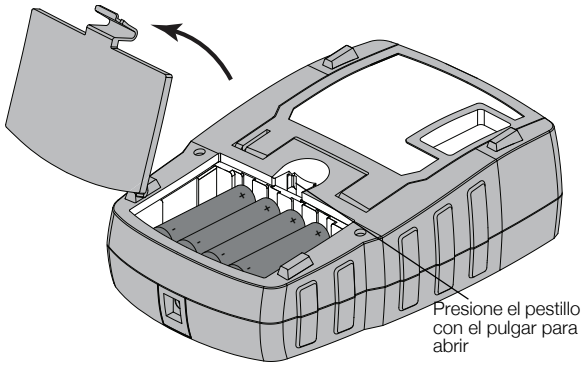


Figura 2

2 Inserte las baterías respetando las marcas de polaridad (+ y -). Consulte la Figura 2.

3 Vuelva a colocar la cubierta del compartimiento de las baterías.

Si no se va a utilizar la impresora por un período largo, retire las baterías.

Conexión del adaptador de corriente opcional

La impresora utiliza un adaptador de corriente opcional (adaptador de conmutación DYMO de 9 V CC 2 A). Si se conecta el adaptador de corriente con el paquete de baterías opcionales insertado, este se recargará.

Asegúrese de que el adaptador de corriente esté desconectado antes de manipular el paquete de baterías de lones de litio.

Para conectar el adaptador de corriente, siga estos pasos:

1 Conecte el adaptador de corriente al conector de energía en la parte superior de la impresora. Consulte la Figura 3.

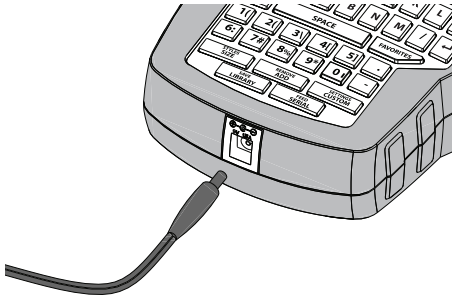


Figura 3

2 Conecte el otro extremo del adaptador de corriente al tomacorriente.

Inserción del paquete de baterías opcional

La impresora puede funcionar utilizando un paquete de baterías de Iones de litio recargables opcional (baterías de Iones de litio DYMO de 7,4 V 1400 mAh).

⚠ Asegúrese de que el adaptador de corriente esté desconectado antes de manipular las baterías de de Iones de litio.

Para insertar el paquete de baterías, siga estos pasos:

1. Presione el pestillo que se encuentra en la parte posterior de la impresora con el pulgar para extraer la cubierta del compartimiento de las baterías. Consulte la Figura 4.

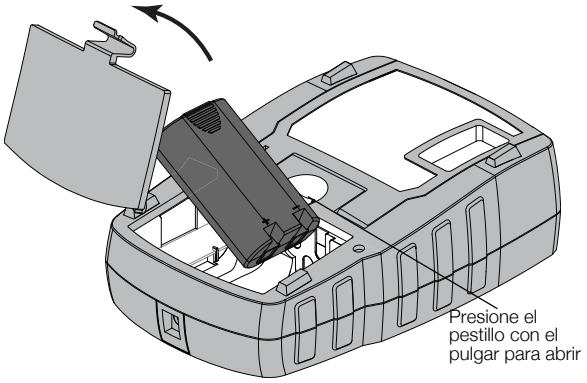


Figura 4

2. Inserte el paquete de baterías en el compartimiento de las baterías respetando las marcas de polaridad. Consulte la Figura 4.
3. Vuelva a colocar la cubierta del compartimiento de las baterías.

⚠ Asegúrese de leer las Medidas de seguridad para baterías de Iones de litio que encontrará en la página 23.

Extracción del paquete de baterías opcional

Si no se va a utilizar la impresora por un período largo, retire el paquete de baterías.

⚠ Asegúrese de que el adaptador de corriente esté desconectado antes de manipular las baterías de Iones de litio.

Para retirar el paquete de baterías, siga estos pasos:

1. Desconecte el adaptador de corriente.
2. Presione el pestillo que se encuentra en la parte posterior de la impresora con el pulgar para extraer la cubierta del compartimiento de las baterías.
3. Retire la batería del compartimiento de baterías.

⚠ Asegúrese de leer las Medidas de seguridad para baterías de Iones de litio que encontrará en la página 23.

Recarga del paquete de baterías

El paquete de baterías se recarga automáticamente mientras la impresora está conectada a una fuente de alimentación a través del adaptador de corriente. La primera carga del paquete de baterías demorará aproximadamente ocho horas; para recargarlo, sólo demorará unas dos horas.

Inserción y extracción del cartucho de etiquetas

La impresora incluye un cartucho de etiquetas inicial. Visite la página **www.dymo.com** para obtener información sobre la compra de cartuchos de etiquetas adicionales.

Para insertar el cartucho de etiquetas, siga estos pasos:

1. Levante suavemente la puerta del cartucho de etiquetas en la parte posterior de la impresora.
2. Asegúrese de que la etiqueta y la cinta estén bien tensas a lo largo de la entrada del cartucho y de que la etiqueta pase entre las guías.

   Si es necesario, rebobine la cinta en el sentido de las agujas del reloj para tensarla.
3. Inserte el cartucho con la etiqueta y la cinta colocadas entre las guías. Consulte la Figura 5.

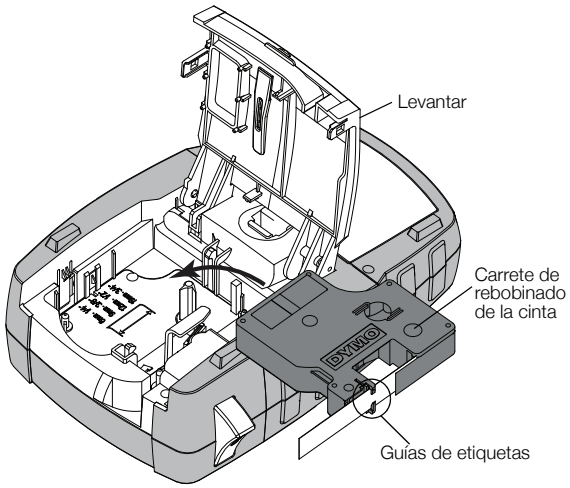


Figura 5

4. Presione firmemente el cartucho hasta que encaje en su sitio.

   Para evitar que se atasquen las etiquetas, asegúrese de que el cartucho se haya encajado en su sitio por ambos lados.
5. Cierre la tapa del cartucho de etiquetas.

Para extraer el cartucho de etiquetas, siga estos pasos:

1. Levante suavemente la puerta del cartucho de etiquetas en la parte posterior de la impresora.
2. Extraiga suavemente el cartucho de etiquetas.
3. Inserte un nuevo cartucho de etiquetas como se describió anteriormente.
4. Seleccione el ancho del nuevo cartucho de etiquetas cuando se le indique.

Definición del ancho de la etiqueta

Cada vez que inserte un cartucho de etiquetas en la impresora, se le pedirá que defina el ancho de la etiqueta de modo que la impresora sepa el tamaño que está usando actualmente. Algunas de las funciones que usa para diseñar etiquetas dependen del ancho de estas. Puede cambiar el ancho de las etiquetas cuando lo desee en el menú de Configuración.

Para definir el ancho de la etiqueta, siga estos pasos:

1. **Presione** ALT + SETTINGS CUSTOM.
2. Seleccione **Opc. de impr.** y presione OK.
3. Seleccione **Ancho de etiqueta** y presione OK.
4. Seleccione el ancho de la etiqueta actualmente insertada en la impresora y presione OK.

Selección de un idioma

Al encender la impresora por primera vez, el sistema le pide que seleccione el idioma correspondiente. El idioma predeterminado es el inglés.

Muchas de las funciones de la impresora relacionadas con el idioma vienen determinadas por la configuración del idioma, como caracteres especiales, texto del menú, etc. Puede cambiar el idioma cuando lo desee en el menú de Configuración.

Para seleccionar un idioma, siga estos pasos:

1. Presione ALT + SETTINGS CUSTOM.
2. Seleccione **Sistema** y presione OK.
3. Seleccione **Idioma** y presione OK.
4. Seleccione el idioma y presione OK.

Selección de unidades de medida

Al encender la impresora por primera vez, el sistema le pide que seleccione las unidades de medida correspondientes. Puede trabajar en pulgadas o milímetros. Las unidades de medida se pueden cambiar cuando lo desee en el menú de Configuración.

Para seleccionar las unidades de medida, siga estos pasos:

1. Presione ALT + SETTINGS CUSTOM.
2. Seleccione **Sistema** y presione OK.
3. Seleccione **Unidades** y presione OK.
4. Seleccione **mm** o **pulgadas (")** y presione OK.

Más información sobre la impresora

Le recomendamos que se familiarice con la ubicación y funcionalidad de las distintas teclas de su impresora. Consulte la Figura 1 en la página 5. Las siguientes secciones describen cada función en detalle.

Encendido

El botón ⏻ enciende y apaga la impresora. Para ahorrar energía, la impresora se apaga automáticamente después de cinco minutos de inactividad.

Cuando la impresora se apaga, la etiqueta y la configuración actuales quedan en la memoria para la próxima vez que se encienda la impresora. Si la batería y el adaptador de alimentación se desconectan a la vez, se recordarán algunos de los valores; sin embargo, la etiqueta actual se perderá y tendrá que restablecer el ancho correspondiente cuando vuelva a conectar la corriente y encienda la impresora.

Pantalla de LCD

La pantalla de LCD incluye una barra de título que muestra el tipo de etiqueta actual, e indicadores de función en la parte superior y en el lateral derecho, que muestran qué funciones están actualmente seleccionadas. Los indicadores de función se muestran en negro cuando son seleccionados. Consulte la Figura 6.

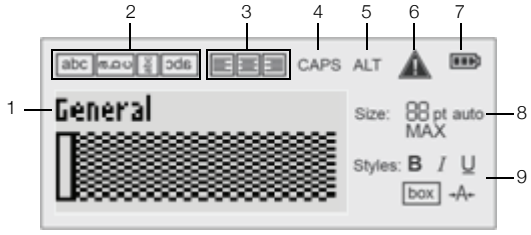


Figura 6

1	Barra de título	**6**	Indicador de error
2	Indicador de rotación	**7**	Indicador de baterías
3	Indicador de alineación	**8**	Indicadores del tamaño del texto
4	Indicador de mayúsculas	**9**	Indicadores de estilo del texto
5	Indicador ALT		

Cuando el texto que ha introducido no quepa en la etiqueta tal como está definida actualmente, la porción de texto sobrante aparecerá sombreada. Si intenta imprimir la etiqueta que contiene texto que no cabe, el texto sobrante no se imprimirá.

Luz de Fondo

En condiciones de poca luz, puede activar la luz de fondo para ver la pantalla.

Para ahorrar energía, el luz se apaga automáticamente después de 15 segundos de inactividad. La luz volverá a encenderse pulsando cualquier tecla. La tecla de la luz funciona como un conmutador para encender y apagar la luz.

Puede aumentar o reducir la duración del temporizador de la luz en el menú de Configuración.

Para activar y desactivar la luz, siga estos pasos:

- Presione 💡.

Para ajustar el temporizador de la luz, siga estos pasos:

1 Presione [ALT] + [SETTINGS CUSTOM].
2 Seleccione **Sistema** y presione [OK].
3 Seleccione **Tem. de contraluz** y presione [OK].
4 Presione [▲] o [▼] para aumentar o reducir la duración del temporizador de la luz.

   Puede fijar el temporizador de 5 a 30 segundos.
5 Presione [OK].

Ajuste del contraste de la pantalla

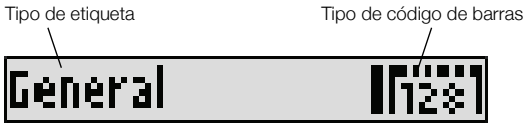
Además de la luz de fondo, puede ajustar el contraste de la pantalla para adaptarse a las diferentes condiciones de iluminación.

Para ajustar el contraste de la pantalla, siga estos pasos:

1 Presione [ALT] + [SETTINGS CUSTOM].
2 Seleccione **Sistema** y presione [OK].
3 Seleccione **Contr. de pantalla** y presione [OK].
4 Presione [▶] o [◀] para aumentar o reducir el contraste.
5 Presione [OK].

Barra de título

La barra de título muestra el tipo de etiqueta actual. Para algunos tipos de etiquetas también se muestra información adicional, como el tamaño o el tipo de código de barras.



Modo MAYÚS

La tecla [↑ CAPS] activa y desactiva el uso de mayúsculas. Cuando el modo MAYÚS está activado, el indicador correspondiente se muestra en la pantalla y todas las letras que introduzca serán en mayúsculas. El valor predeterminado del modo MAYÚS es activado. Cuando el modo MAYÚS está desactivado, todas las letras introducidas aparecen en minúsculas.

Para activar y desactivar el modo MAYÚS, siga estos pasos:

▶ Presione [↑ CAPS].

Tecla ALT

La tecla [ALT] se utiliza para seleccionar la función o el símbolo que aparece sobre una tecla. Por ejemplo, cuando presiona [9*], aparece el número **9** en la pantalla; sin embargo, si presiona [ALT] y después [9*], aparecerá un asterisco (*) en la pantalla.

Tecla Esc

La tecla [ESC] cancela una acción o sale de un menú sin seleccionar nada.

Teclas de navegación

Las teclas de navegación funcionan de la siguiente manera:

Teclas	Función
[◀]	Mueve un carácter a la izquierda de la pantalla. Vuelve al menú anterior (también se puede usar [ESC]).
[ALT] + [◀]	Mueve una celda a la izquierda en una etiqueta de varias celdas. Mueve una etiqueta a la izquierda de la pantalla.
[▶]	Mueve un carácter a la derecha de la pantalla. Pasa al siguiente nivel de menú (también se puede usar [OK]).
[ALT] + [▶]	Mueve una celda a la derecha de una etiqueta de varias celdas. Mueve una etiqueta a la derecha de la pantalla.
[▲]	Sube en una lista de elementos.
[▼]	Baja en una lista de elementos.
[OK]	Selecciona un elemento del menú.

Tecla de retroceso

La tecla [←] elimina el carácter situado a la izquierda del cursor.

Tecla de borrar

La tecla [CLR] borra toda la configuración de formato y texto actual y la pantalla vuelve al tipo de etiqueta General.

Botón de cuchilla

El botón ✂ corta la etiqueta. Cuando se imprimen varias etiquetas, la impresora realiza una pausa después de imprimir cada etiqueta de modo que pueda cortarla. Puede desactivar esta opción para que se impriman varias etiquetas de manera continua. Consulte **Pausa entre las etiquetas** en la página 17.

Teclas de acceso directo

Tiene disponibles varias teclas de acceso directo para crear tipos de etiquetas concretos, añadir códigos de barras y dar formato al texto. Estas teclas de acceso directo se describen posteriormente con más detalle en esta Guía del usuario.

Trabajo con las etiquetas

Puede crear una única etiqueta o un grupo de etiquetas. Puede crear manualmente un grupo de etiquetas añadiendo etiquetas a la etiqueta actual o utilizando automáticamente la serialización. Consulte **Creación de una serie de etiquetas** en la página 14 si desea más información sobre cómo utilizar la serialización.

Creación de una etiqueta

La impresora guarda en la memoria la última etiqueta en la que trabajaba cuando se desconectó la corriente. Es necesario borrar el formato y el texto de esa etiqueta antes de crear una etiqueta nueva.

Para crear una etiqueta nueva, siga estos pasos:

1. Si es necesario, presione CLR para borrar el formato de las anteriores etiquetas.
2. Escriba algo de texto con el teclado.
3. Déle formato al texto, con su tamaño y estilo.

   Consulte **Formato de una etiqueta** en la página 10.
4. También puede guardar la etiqueta en la biblioteca.

   Consulte **Guardado de etiquetas** en la página 16.

Adición de una etiqueta

Puede insertar una etiqueta antes o después de la etiqueta actual.

Para añadir una etiqueta, siga estos pasos:

1. Presione REMOVE ADD.
2. Seleccione una de las siguientes opciones:
   - **Izquierda** para añadir una etiqueta a la izquierda de la posición del cursor.
   - **Derecha** para añadir una etiqueta a la derecha de la posición del cursor.
3. Presione OK.

   Se insertará una etiqueta vacía nueva en la pantalla a la izquierda o la derecha de la etiqueta actual.

Puede desplazarse de una etiqueta a otra presionando ▶ y ◀.

Eliminación de una etiqueta

Puede eliminar una etiqueta del grupo actual.

Para eliminar una etiqueta, siga estos pasos:

1. Presione ALT + REMOVE ADD.
2. Seleccione una de las siguientes opciones:
   - **Todas** para eliminar todas las etiquetas del grupo.
   - **Actual** para eliminar la etiqueta en la posición actual del cursor.
3. Presione OK.

   Las etiquetas seleccionadas se eliminan de la pantalla.

Impresión de las etiquetas

Cuando usted imprime un grupo de etiquetas, eliga si desea imprimir todas las etiquetas o sólo la etiqueta actual dentro del grupo.

Para imprimir etiquetas, siga estos pasos:

1. Presione COPY PRINT.

   Si está imprimiendo un grupo de etiquetas, se visualiza el menú Imprimir.
2. Seleccione una de las siguientes opciones:
   - **Todas** para imprimir todas las etiquetas del grupo.
   - **Actual** para imprimir la etiqueta en la posición actual del cursor.
3. Presione OK.

   Las etiquetas seleccionadas se imprimirán.
4. Presione el botón ✂ y retire las etiquetas.

Formato de una etiqueta

Puede elegir entre una serie de opciones de formato para mejorar el aspecto de sus etiquetas.

Cambio del tamaño del texto

Puede imprimir el texto en la etiqueta en diferentes tamaños: 6, 8, 12, 16, 18, 22, 24, 32, 50 puntos, y GRANDE. El tamaño del texto seleccionado se aplica a todo el texto de las etiquetas de un grupo de etiquetas.

El tamaño de texto disponible para su uso depende del ancho definido para la etiqueta y el tipo correspondiente que va a crear.

También puede seleccionar Auto como tamaño de texto. Cuando se selecciona Auto, se determina automáticamente el mejor tamaño de texto para la altura y el ancho de la etiqueta que está creando. La fuente GRANDE no se usa cuando se selecciona el tamaño de texto Auto.

Para establecer el tamaño de texto, siga estos pasos:

- Presione STYLES SIZE.

  Cada vez que presiona STYLES SIZE, se selecciona el siguiente tamaño de texto disponible.

Cambio del estilo del texto

Puede imprimir el texto de la etiqueta en diferentes estilos: negrita, cursiva, subrayado, en un cuadro y estrecho. El estilo de texto seleccionado se aplica a todo el texto de todas las etiquetas del grupo de etiquetas, incluidos la mayoría de los símbolos.

Para establecer el estilo de texto, siga estos pasos:

1. Presione ALT + STYLES SIZE.
2. Seleccione el estilo de texto deseado y presione OK.
3. Seleccione **Activado** o **Desactivado** para activar o desactivar el estilo elegido.
4. Presione OK.

Para insertar los caracteres 6 o 9 subrayados, siga estos pasos:

- Presione y mantenga presionada la tecla 6: o 9* hasta que el **6** o el **9** aparezcan en la pantalla, y a continuación presione OK.

Giro del texto

Puede imprimir el texto en la etiqueta girándolo en distintos sentidos: horizontal, vertical, 90 grados y reflejo (el texto aparece en orden inverso, como ocurriría en el reflejo de un espejo).

La tabla siguiente muestra las rotaciones del texto que están disponibles para los distintos tipos de etiquetas.

Tipo de etiqueta	Horizontal abc	Vertical	90 grados	Reflejo
General	X	X	X	X
Fijo	X	X	X	X
Indicador	X		X	
Cable	X		X	
Módulo	X			
Interruptor			X	

Las etiquetas de códigos de barras sólo se imprimen en posición horizontal.

Para girar un texto, siga estos pasos:

- Presione ALIGN ROTATE.
  Cada vez que presiona ALIGN ROTATE, se selecciona la siguiente opción de rotación disponible.

Alineación del texto

Puede alinear el texto para imprimirlo justificado a la izquierda o a la derecha de la etiqueta. La alineación predeterminada es centrada.

Para alinear el texto, siga estos pasos:

- Presione ALT + ALIGN ROTATE.
  Cada vez que presiona ALT + ALIGN ROTATE, se selecciona la siguiente opción de alineación disponible.

Las etiquetas de módulo e interruptor utilizan sólo la alineación centrada.

Creación de etiquetas de varias líneas

Se pueden imprimir un máximo de cinco líneas en las etiquetas.

El número de líneas que se pueden imprimir en una etiqueta depende del ancho de la etiqueta que haya seleccionado.

Ancho de etiqueta	6 mm (1/4")	9 mm (3/8")	12 mm (1/2")	19 mm (3/4")
N.º de líneas	1	3	3	5

En la pantalla sólo aparece una línea de texto a la vez. Utilice las teclas de navegación para avanzar entre múltiples líneas.

Para crear una etiqueta de varias líneas, siga estos pasos:

1. Escriba el texto de la primera línea y presione ↵.
2. Escriba el texto de la siguiente línea.
3. Repita estos pasos para cada línea adicional.

Uso de caracteres internacionales

La impresora admite el conjunto de caracteres latinos ampliado, gracias a la tecnología RACE. Del mismo modo que se utiliza el teclado de un teléfono móvil, si se mantiene presionada una tecla de letra se mostrarán todas las variaciones de esa letra.

Por ejemplo, si ha seleccionado como idioma el francés, al mantener presionada la letra **a**, podrá ver sucesivamente los caracteres **à á â ã ä å** y todas las variantes posibles de esa letra. El orden en que aparecen las variaciones depende del idioma que haya seleccionado.

Creación de etiquetas industriales

Puede crear rápidamente etiquetas para aplicaciones industriales especiales, como envoltorios de cables, indicadores, interruptores o módulos. También puede crear etiquetas de longitud fija. Hay teclas de acceso directo para cada uno de los tipos de etiquetas disponibles.

El tipo de etiqueta actual se muestra en la barra de título. De manera predeterminada, el tipo de etiqueta es General sin ningún formato especial, con el texto centrado y la longitud determinada automáticamente por la cantidad de texto.

Si presiona una tecla de acceso rápido, siempre cambia el tipo de etiqueta actual por el tipo de etiqueta seleccionado. Por ejemplo, si selecciona Indicador y más tarde desea una etiqueta General, simplemente presione la tecla General para eliminar la configuración de Indicador y vuelva al tipo de etiqueta General.

Consulte **Uso de valores personalizados predeterminados** en la página 14 si desea más información sobre cómo configurar opciones predeterminadas personalizadas para cada tipo de etiqueta.

Creación de etiquetas de longitud fija

Normalmente, la longitud de la etiqueta se determina por la longitud del texto introducido. Sin embargo, puede crear una etiqueta para una finalidad específica que tenga una longitud fija independientemente de la longitud del texto.

La longitud fija predeterminada es de 25 mm (1,0"). Cualquier cambio que realice en la configuración de longitud fija permanecerá en vigencia hasta que cambie la configuración.

Para establecer la longitud de la etiqueta, siga estos pasos:

1. Presione ALT + FIXED GENERAL.
2. Introduzca la longitud de la etiqueta y presione OK.

El texto que no quepa dentro de la longitud fijada aparecerá sombreado en la pantalla y no se imprimirá.

Creación de etiquetas de envoltura de cables

Las etiquetas para cables se colocan alrededor de los cables. El texto de la etiqueta se repite tantas veces como sea posible en función del tamaño del texto y del ancho o la longitud de la etiqueta.

Puede introducir manualmente el diámetro del cable para el que desea crear la etiqueta, o puede seleccionar entre varios calibres y tipos de cable predefinidos. Si desea elegir un calibre o un tipo de cable predefinido, la impresora determina automáticamente el tamaño de la etiqueta. Las opciones disponibles se muestran a continuación.

CAT X	AWG: 0 - 2
COAX	AWG: 3+
AWG: 4/0 - 2/0	Selecc. automát.

Para crear una etiqueta de envoltura de cables, siga estos pasos:

1 Presione FLAG WIRE/CABLE.

2 Realice uno de los siguientes pasos:

- Para seleccionar un tamaño de etiqueta predefinido, seleccione el calibre de cable o el tipo de cable deseado.
- Para introducir manualmente el diámetro del cable, seleccione **Selecc. automát.**, presione OK, y a continuación introduzca el diámetro del cable.

3 Presione OK.

Para crear varias etiquetas rápidamente, consulte **Creación de una serie de etiquetas** en la página 14.

Creación de etiquetas indicadoras

Las etiquetas indicadoras se enrollan alrededor de un cable y la parte que contiene el texto sobresale del mismo. El texto de las etiquetas indicadoras se imprime automáticamente en ambos extremos de la etiqueta dejando un espacio en blanco en la mitad que envuelve el cable. Cuando la etiqueta se coloca en el cable, los extremos se pegan uno con el otro y sobresalen del cable. El resultado es una etiqueta que se puede leer desde ambos lados.

Para crear una etiqueta indicadora, siga estos pasos:

1 Presione ALT + FLAG WIRE/CABLE.

2 Seleccione el tipo de indicador y presione OK.

3 Realice uno de los siguientes pasos:

- Seleccione la longitud de la parte del indicador de la etiqueta.
- Seleccione **AUTO** para que la longitud de la parte del indicador sea determinada automáticamente por la cantidad de texto.

4 Presione OK.

Para crear varias etiquetas rápidamente, consulte **Creación de una serie de etiquetas** en la página 14.

Creación de etiquetas para interruptor

Una etiqueta para interruptor es una etiqueta de múltiples celdas utilizada para etiquetar una fila de interruptores. Seleccione la cantidad de interruptores y su altura, introduzca el texto para cada interruptor, e imprima la etiqueta. El resultado es una etiqueta larga con el texto para cada interruptor.

Para crear una etiqueta para interruptor, siga estos pasos:

1 Presione MODULE BREAKER.

2 Seleccione la altura del interruptor y presione OK.

La altura del interruptor predeterminada es de 25 mm (1,0").

3 Seleccione el número de interruptores y presione OK.

4 Seleccione el número de polos de cada interruptor y presione OK.

5 Seleccione una de las siguientes opciones:

- **Activado** para imprimir interruptores vacíos al final de la etiqueta.
- **Desactivado** para no imprimir interruptores vacíos al final de la etiqueta.

6 Presione OK.

Cada interruptor se separa en la pantalla mediante una línea negra continua.

7 Introduzca el texto para cada interruptor en la etiqueta.

Presione ▶ y ◀ para desplazarse de un interruptor a otro.

De forma predeterminada, se imprime una línea separadora entre cada celda de una etiqueta para interruptor. Para quitar las líneas separadoras, consulte **Impresión de líneas separadoras entre celdas** en la página 17.

Para crear datos para los interruptores de manera automática, consulte **Creación de una serie de etiquetas** en la página 14.

Creación de etiquetas de módulos

Una etiqueta de módulo es una etiqueta de múltiples celdas utilizada para etiquetar una fila de módulos de varios anchos. Establezca el ancho de un módulo y el número de módulos, introduzca el texto que desee para cada módulo e imprima la etiqueta. Puede utilizar multiplicadores para ajustar el ancho de los módulos individuales según sea necesario.

Para crear una etiqueta de módulo, siga estos pasos:

1. Presione ALT + MODULE BREAKER.
2. Seleccione la longitud del módulo y presione OK.

   Seleccione la longitud que se aplica al módulo más pequeño. A continuación, puede usar multiplicadores para incrementar el tamaño de los módulos individuales que son más grandes. La longitud del módulo predeterminada es de 17,5 mm (0,5”).
3. Seleccione el número de módulos y presione OK.
4. Seleccione el multiplicador de cada módulo y presione OK.
5. Seleccione una de las siguientes opciones:
   - **Activado** para imprimir módulos vacíos al final de la etiqueta.
   - **Desactivado** para no imprimir módulos vacíos al final de la etiqueta.
6. Presione OK.

   Cada módulo se separa en la pantalla mediante una línea.
7. Introduzca el texto para cada módulo.

   Presione ▶ y ◀ para desplazarse de un módulo a otro.

De forma predeterminada, se imprime una línea separadora entre cada celda de una etiqueta para módulo. Para quitar las líneas separadoras, consulte **Impresión de líneas separadoras entre celdas** en la página 17.

Para crear datos para los módulos de manera automática, consulte **Creación de una serie de etiquetas** en la página 14.

Cambio del tipo de etiqueta

Después de crear una etiqueta usando un tipo determinado, puede cambiar fácilmente el tipo de etiqueta sin perder los datos.

Si los datos de un tipo de etiqueta no caben en el nuevo tipo de etiqueta, el texto sobrante aparecerá sombreado en la pantalla.

Cuando pase de una etiqueta de varias celdas, como una etiqueta para interruptor, a una etiqueta de una sola celda, como general o indicador, cada celda se convertirá en una etiqueta nueva. Se eliminarán todas las celdas vacías.

Cuando pase de un tipo de etiqueta de varias celdas a otro tipo de etiqueta de varias celdas, asegúrese de que el nuevo tipo de etiqueta contenga el mismo número de celdas.

Para cambiar el tipo de etiqueta, siga estos pasos:

1. Presione la tecla de acceso rápido para el nuevo tipo de etiqueta.
2. Realice los ajustes necesarios en la configuración para el nuevo tipo de etiqueta.

Uso de códigos de barras

La impresora puede generar los códigos de barras Code 39 y Code 128. Puede añadir un código de barras a los siguientes tipos de etiquetas:

General	Indicador
Longitud fija	Módulo

Los códigos de barras no pueden imprimirse en etiquetas de 6 mm (1/4”).

El código de barras se imprime en sentido horizontal en la etiqueta. Puede elegir entre imprimir el texto del código de barras en letra pequeña ya sea debajo o encima del código de barras. De manera opcional, puede agregar texto antes y después del código de barras y serializar códigos de barras.

Adición de un código de barras

El texto del código de barras aparece en la etiqueta en la pantalla como cualquier otro texto. Si el cursor se coloca dentro del texto del código de barras, el tipo de código de barras y la ubicación del texto del código de barras aparecen en la barra de título.

Para agregar un código de barras, siga estos pasos:

1. Realice uno de los siguientes pasos:
   - Para añadir un código de barras Code 39, presione CODE128 CODE 39.
   - Para añadir un código de barras Code 128, presione ALT + CODE128 CODE 39.
2. Introduzca el texto para el código de barras dentro del código de barras en la pantalla y presione OK.
3. Seleccione si mostrar o no mostrar el texto del código de barras y presione OK.
4. Si es necesario, seleccione la colocación del texto del código de barras y presione OK.

El código de barras aparece como texto en la pantalla.

Edición de un código de barras

Puede editar el texto de un código de barras existente.

Para editar un código de barras, siga estos pasos:

1 Presione [CODE128 CODE 39].

Aparecerá un mensaje que le preguntará si desea editar el código de barras.

2 Presione [OK].

Aparecerá el texto del código de barras existente.

3 Edite el texto del código de barras y presione [OK].

Eliminación de un código de barras

Un código de barras se trata como un único carácter en la etiqueta.

Para eliminar un código de barras, siga estos pasos:

1 Coloque el cursor al final del texto del código de barras en la pantalla.

2 Presione [←].

Uso de valores personalizados predeterminados

Cada vez que usted crea una etiqueta, recibe instrucciones a través de la selección de la configuración para el tipo de etiqueta que está creando. Sin embargo, puede establecer valores personalizados predeterminados para cada tipo de etiqueta. Cada vez que se crean valores personalizados predeterminados para un tipo de etiqueta, puede crear rápidamente ese tipo de etiqueta utilizando esos valores personalizados predeterminados.

Definición de valores personalizados predeterminados

Puede definir valores personalizados predeterminados para cada tipo de etiqueta.

Para definir valores personalizados predeterminados, siga estos pasos:

1 Presione la tecla de acceso rápido del tipo de etiqueta deseado e introduzca las opciones necesarias para el tipo de etiqueta.

2 Presione [SETTINGS CUSTOM].

3 Realice los ajustes deseados en la configuración del tipo de etiqueta y presione [OK].

4 Presione [OK] para guardar la configuración como los valores personalizados predeterminados para este tipo de etiqueta.

Cada vez que usted crea este tipo de etiqueta, se utilizan estos valores personalizados predeterminados.

Cambio de los valores personalizados predeterminados

Puede cambiar los valores personalizados predeterminados para un tipo de etiqueta en cualquier momento.

También puede optar por crear una etiqueta utilizando opciones distintas de los valores personalizados predeterminados sin cambiar tales valores.

Para cambiar valores personalizados predeterminados, siga estos pasos:

1 Presione la tecla de acceso rápido para el tipo de etiqueta deseado.

2 Presione [SETTINGS CUSTOM].

3 Realice los ajustes deseados en la configuración del tipo de etiqueta y presione [OK].

4 Realice uno de los siguientes pasos:

- Presione [ESC] para utilizar la configuración sólo para la etiqueta actual.
- Presione [OK] para guardar la configuración como los nuevos valores personalizados predeterminados para este tipo de etiqueta.

Desactivación de los valores personalizados predeterminados

Puede elegir si activar o desactivar los valores personalizados predeterminados para cada tipo de etiqueta individualmente.

Para desactivar los valores personalizados predeterminados, siga estos pasos:

1 Presione [ALT] + [SETTINGS CUSTOM].

2 Seleccione **Val. pred. person.** y presione [OK].

3 Seleccione el tipo de etiqueta para el que desea desactivar los valores personalizados predeterminados y presione [OK].

4 Seleccione **No** y presione [OK].

Creación de una serie de etiquetas

Puede generar etiquetas automáticamente mediante la creación de una serie. Se crea un patrón de inicio y, a continuación, se establece el incremento y la cantidad de la serie.

Puede serializar cualquier número o letra seleccionando la posición que se va a incrementar, como el número 2 en 123 o la letra B en ABC. Por ejemplo, cuando se selecciona 2 en 123 y el incremento es 3, las etiquetas resultantes se imprimirán como 123, 153 y 183, etc.

Las letras se pueden incrementar de la A a la Z y de la a a la z, y los números del 0 al 9. Cuando se alcance la letra Z o el número 9 durante la serialización, se agregará una letra o número para aumentar el incremento. Por ejemplo, Az se incrementa a Aaa, AZ se incrementa a BA, y A9 se incrementa a A10.

Para usar la serialización, siga estos pasos:

1 Introduzca el texto de la etiqueta.

2 Presione [FEED SERIAL].

Aparece un cuadro alrededor del carácter en el que se encontraba el cursor.

3 Presione [◄] y [►] para mover el cursor a la posición que desee incrementar y presione [OK].

4 Seleccione la cantidad en la que desea incrementar el carácter y presione OK.

Puede realizar incrementos en pasos hasta un máximo de 10.

5 Seleccione el número de veces que desea incrementarlo y presione OK.

Se añaden tantas etiquetas nuevas en la pantalla como sea necesario para completar la serie.

Para imprimir varias copias de la misma etiqueta serializada, consulte **Impresión de varias copias** en la página 17.

Uso de la biblioteca

La biblioteca incluye un conjunto de símbolos y términos predeterminados para usarlos en las etiquetas. Además, puede guardar sus propios términos personalizados y etiquetas frecuentemente utilizadas en la biblioteca.

Uso de símbolos

La impresora incluye un conjunto de símbolos habitualmente usados para incluirlos en las etiquetas. Los símbolos se separan en varias categorías:

Flechas/Parént.	Números
Advertencias	Divisa
Pro AV/Seguridad	Eléctrico

Consulte **Símbolos** en la página 19 si desea una lista detallada de los símbolos predeterminados.

Se puede acceder a algunos de los símbolos más comunes desde las teclas numéricas más el número. Por ejemplo, si se pulsa ALT + **4**, se inserta un corchete abierto ([).

Inserción de símbolos

Los símbolos agregados a una etiqueta se pueden formatear o eliminar como cualquier otro carácter que introduzca.

Para insertar un símbolo, siga estos pasos:

1 Presione SAVE LIBRARY.
2 Seleccione **Símbolos** y presione OK.
3 Seleccione una categoría de símbolos y presione OK.
4 Seleccione el símbolo deseado y presione OK.

Uso de términos

La impresora incluye un conjunto de términos habitualmente usados para usarlos en las etiquetas. Los términos se separan en varias categorías:

Audio	Seguridad
Vídeo	Mis términos

También puede guardar términos personalizados en la categoría Mis términos de la biblioteca.

Consulte **Términos** en la página 20 si desea una lista completa de los términos predeterminados.

Adición de términos a la biblioteca

Puede guardar hasta 25 términos personalizados en la categoría Mis términos de la biblioteca.

El texto de los códigos de barras no puede ser guardado como término. Puede guardar el texto que aparece antes o después del código de barras, pero no los dos juntos.

Para añadir un término a la biblioteca, siga estos pasos:

1 Introduzca el texto a guardar en la biblioteca.

Si su etiqueta contiene un código de barras, coloque el cursor dentro del texto que desea guardar.

2 Presione ALT + SAVE LIBRARY.
3 Seleccione **Término** y presione OK.
4 Introduzca una ubicación para el término y presione OK.

El término se añade a la categoría Mis términos de la biblioteca.

Inserción de términos en las etiquetas

Los términos incluidos en una etiqueta son iguales al texto introducido desde el teclado. El texto de la biblioteca se puede editar, formatear o eliminar.

Para incluir un término en una etiqueta, siga estos pasos:

1 Presione SAVE LIBRARY.
2 Seleccione **Términos** y presione OK.
3 Seleccione una categoría de términos y presione OK.
4 Seleccione el término deseado y presione OK.

Eliminación de un término de la biblioteca

También puede eliminar términos guardados anteriormente de la categoría Mis términos de la biblioteca.

Para borrar un término de la biblioteca, siga estos pasos:

1. Presione [SAVE LIBRARY].
2. Seleccione **Términos** y presione [OK].
3. Seleccione **Mis términos** y presione [OK].
4. Seleccione el término que se va a eliminar y presione [CLR].
5. Presione [OK] para eliminar el término.

La eliminación de un término o una etiqueta de la biblioteca también elimina ese término o esa etiqueta de la lista de Favoritos.

Uso de Mis etiquetas

La impresora incluye una sección Mis etiquetas en la biblioteca para almacenar las etiquetas utilizadas con frecuencia. Puede recuperar rápidamente las etiquetas guardadas y utilizarlas en cualquier momento.

Guardado de etiquetas

Puede guardar hasta 25 etiquetas de uso frecuente. Cuando guarde una etiqueta, se guardará el texto y todo el formato de la misma.

Para guardar una etiqueta, siga estos pasos:

1. Presione [ALT] + [SAVE LIBRARY].
2. Seleccione **Etiqueta** y presione [OK].
3. Seleccione una ubicación para la etiqueta y presione [OK].
4. Introduzca un nombre para la etiqueta y presione [OK].

   El nombre de la etiqueta puede contener hasta 20 caracteres alfanuméricos.

No puede guardar un grupo de etiquetas en la biblioteca. Si tiene varias etiquetas en la pantalla de edición de etiquetas, sólo se guardará la etiqueta en la que esté colocado el cursor.

Recuperación de etiquetas

Después de guardar una etiqueta en la biblioteca, puede recuperar la etiqueta para imprimirla o editarla. Al recuperar una etiqueta, se sustituye la etiqueta actual en la pantalla.

Para recuperar una etiqueta, siga estos pasos:

1. Presione [SAVE LIBRARY].
2. Seleccione **Mis etiquetas** y presione [OK].
3. Seleccione la etiqueta que desea recuperar y presione [OK].

Eliminación de etiquetas

Cuando ya no necesite tener guardada una etiqueta, puede eliminarla de la biblioteca.

Para eliminar una etiqueta de Mis etiquetas, siga estos pasos:

1. Presione [SAVE LIBRARY].
2. Seleccione **Mis etiquetas** y presione [OK].
3. Seleccione la etiqueta que se va a eliminar y presione [CLR].
4. Presione [OK] para eliminar la etiqueta de la biblioteca.

La eliminación de un término o etiqueta de la biblioteca también elimina ese término o etiqueta de la lista de Favoritos.

Uso de la tecla Favoritos

Puede añadir los símbolos, los términos y las etiquetas que usa con frecuencia a su lista de Favoritos. Cuando se añade un elemento a la lista de Favoritos, puede acceder rápidamente al elemento sin navegar por el menú Biblioteca.

Adición de un elemento a la lista de Favoritos

Un símbolo, un término o una etiqueta deben guardarse en la biblioteca para poder agregarlos a la lista de Favoritos.

Para agregar un elemento a la lista de Favoritos, siga estos pasos:

1. Seleccione un símbolo, un término o una etiqueta de la biblioteca.
2. Mantenga presionado la tecla [FAVORITES] durante tres segundos.

   Aparece un mensaje confirmando que el elemento se guardó en la lista de Favoritos.

Inserción de elementos desde la lista de Favoritos

Puede insertar rápidamente un símbolo o término en su etiqueta o recuperar una etiqueta de la lista de Favoritos.

Para insertar un elemento desde la lista de Favoritos, siga estos pasos:

1. Presione [FAVORITES].
2. Seleccione un símbolo o término a agregar o una etiqueta a recuperar, y presione [OK].

Eliminación de elementos de la lista de Favoritos

Cuando ya no necesite un elemento en la lista de Favoritos, puede eliminarlo.

Para eliminar un elemento de la lista de Favoritos, siga estos pasos:

1. Presione FAVORITES.
2. Seleccione el símbolo, el término o la etiqueta que se va a eliminar y presione CLR.

   Aparece un mensaje de confirmación.
3. Presione OK para eliminar la entrada.

   Aparece un mensaje que confirma que el elemento fue eliminado.

La eliminación de un término o una etiqueta de la biblioteca también elimina ese término o esa etiqueta de la lista de Favoritos.

Opciones de impresión

Puede imprimir varias copias de la misma etiqueta, intercalar las copias, imprimir líneas separadoras, hacer una pausa para cortar entre etiquetas, adelantar la etiqueta y ajustar el contraste de impresión.

Impresión de varias copias

Puede imprimir hasta 10 copias de una misma etiqueta simultáneamente.

Para imprimir varias copias, siga estos pasos:

1. Presione ALT + COPY PRINT.
2. Seleccione el número de copias a imprimir.

   El valor predeterminado son 2 copias.
3. Presione OK para empezar a imprimir.

Cuando la impresión haya terminado, el número de copias para imprimir vuelve a 2.

Intercalación de varias copias

Al imprimir varias copias de un grupo de etiquetas, puede optar por imprimir las etiquetas de forma normal o intercaladas. Si decide imprimir las etiquetas de forma normal, todas las copias de la primera etiqueta se imprimen antes de empezar a imprimir la siguiente etiqueta. Si decide imprimir las etiquetas intercaladas, cada copia completa del grupo de etiquetas se imprime antes de que empiece la segunda copia.

En el siguiente ejemplo se muestran tres copias de un grupo de tres etiquetas impresas de forma normal e intercaladas.

Normal

A101 A101 A101 A102 A102 A102 A103 A103 A103

Intercaladas

A101 A102 A103 A101 A102 A103 A101 A102 A103

Para imprimir e intercalar varias copias, siga estos pasos:

1. Presione ALT + COPY PRINT.
2. Seleccione la cantidad de copias del grupo de etiquetas a imprimir y presione OK.
3. Seleccione **Todas** para imprimir todas las etiquetas del grupo.
4. Presione OK.
5. Seleccione una de las siguientes opciones:
   - **Sí** para imprimirlas intercaladas.
   - **No** para imprimirlas de forma normal.
6. Presione OK para empezar a imprimir.

Impresión de líneas separadoras entre celdas

Para etiquetas con múltiples celdas, como las etiquetas para interruptor y para módulo, puede optar por imprimir o no una línea separadora entre cada una de las celdas. De forma predeterminada, las líneas separadoras se imprimen entre las celdas.

Para desactivar la impresión de líneas separadoras, siga estos pasos:

1. Presione ALT + SETTINGS CUSTOM.
2. Seleccione **Opc. de impr.** y presione OK.
3. Seleccione **Lín. de separador** y presione OK.
4. Seleccione **No** y presione OK.

Pausa entre las etiquetas

Cuando se imprimen varias copias, la impresora realiza una pausa después de imprimir cada etiqueta de modo que pueda cortarla. Esta función se puede desactivar para que las etiquetas se impriman de manera continua.

Para imprimir de forma continua, siga estos pasos:

1. Presione ALT + SETTINGS CUSTOM.
2. Seleccione **Opc. de impr.** y presione OK.
3. Seleccione **Pausa** y presione OK.
4. Seleccione **No** y presione OK.

Adelantamiento de la etiqueta

Para agregar más espacio en blanco al principio o al final de la etiqueta, puede adelantar la etiqueta en incrementos de 6,5 mm (1/4”).

Para adelantar la etiqueta, siga estos pasos:

1. Presione ALT + FEED SERIAL.
2. Presione OK para adelantar la etiqueta.

Ajuste del contraste de impresión

En función del material de etiqueta que haya escogido, quizás sea necesario que aclare u oscurezca el texto impreso en la etiqueta.

Para ajustar el contraste de impresión, siga estos pasos:

1. Presione ALT + SETTINGS CUSTOM.
2. Seleccione **Opc. de impr.** y presione OK.
3. Seleccione **Contras. de impr.** y presione OK.
4. Presione ▶ o ◀ para aumentar o reducir el contraste de impresión.
5. Presione OK.
6. Repita esta operación tantas veces como sea necesario hasta que esté satisfecho con la calidad de impresión.

Limpieza de la impresora

La impresora está diseñada para funcionar sin problemas durante mucho tiempo y requiere muy poco mantenimiento.

Límpiela de vez en cuando para que siga funcionando correctamente.

Para limpiar la hoja de la cuchilla, siga estos pasos

1. Extraiga el cartucho de etiquetas.
2. Presione y mantenga presionado el botón de la cuchilla para exponer su hoja.
3. Use una bola de algodón y alcohol para limpiar ambos lados de la hoja.

⚠ La hoja de la cuchilla es extremadamente filosa. Tenga cuidado al limpiarla.

Para limpiar el cabezal de impresión, siga estos pasos:

1. Extraiga el cartucho de etiquetas.
2. Retire la herramienta de limpieza que se encuentra dentro de la tapa del cartucho de etiquetas.

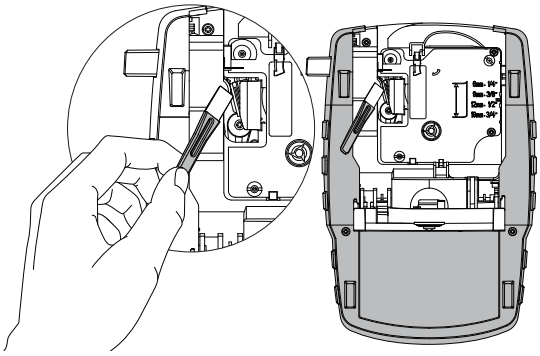


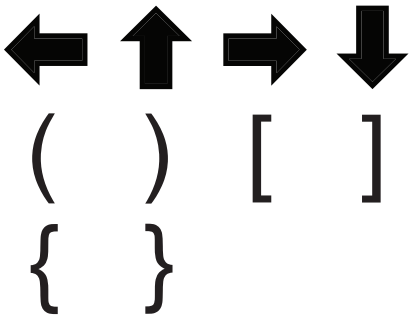
Figura 7

3. Limpie suavemente el lado acolchado de la herramienta a través del cabezal de impresión. Consulte Figura 7.

Símbolos

En las siguientes tablas se muestra una lista de los símbolos habitualmente utilizados por categoría.

Flechas/parént



Advertencias

Pro AV y Seguridad

Números

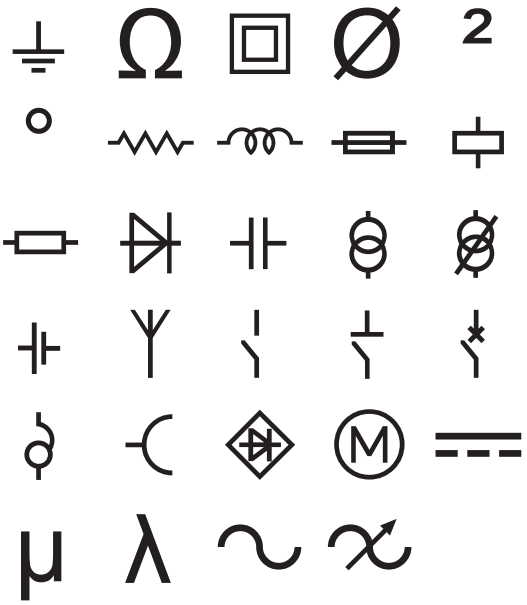
½ ¼ ¾
⅛ ⅜ ⅝ ⅞
⅓ ⅔

. / - +
≥ ≤ ≠ =
@ ^ #

Divisa

$ ¢ £ ¥ €

Eléctrico



Términos

A continuación, se incluyen los términos habitualmente utilizados por categoría.

Audio

ALTAV. POST. CEN.
ALTAVOZ
ALTAVOZ AMBIE. DER.
ALTAVOZ AMBIEN. IZQ.
ALTAVOZ AMBIEN. IZQ.
ALTAVOZ EXT. IZQ.
ALTAVOZ EXTER. IZQ.
ALTAVOZ FRON. CEN.
ALTAVOZ FRON. DER.
ALTAVOZ FRONT. IZQ.
ALTAVOZ LAT. DER.
ALTAVOZ LAT. IZQ.
ALTAVOZ POST. DER.
ALTAVOZ TON. BAJOS
AMBIENTE
ANALÓGICO
CD
CINTA
CTRL. DE VOLUMEN
DIGITAL
FONÓGRAFO
ÓPTICO
ZONA

Vídeo

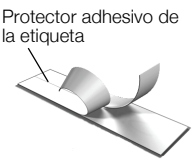
CÁM. VIG. DE NIÑERAS
CATV
COMPONENTE
COMPUESTO
DVD
DVI
DVR
HDMI
HDTV
IR
MONITOR
PANTALLA TÁCTIL
PROYECTOR
REMOTO
RF
RGB
RS-232
S-VÍDEO
SAT
TECLADO
TV
VCR

Seguridad

BOCINA
CÁMARA
CAMINO DE ENTRADA
CCTV
CELL
CONDUCTO
CONTACTO
CONTACTO DE PUERTA
CONTROLADOR
DESLIZANTES
DETEC. DE CALOR
DETECTOR DE AGUA
DETECTOR DE HUMO
ESTROBOSCOPIO
GAS
INTERR. VENTILADOR
MONÓX. DE CARBON.
PIR
PISCINA
PLANTA BAJA
POTENCIA
PUERTA
PUERTA
PUERTA DEL GARAJE
PUERTA DELANTERA
PUERTA TRASERA
REMOTO
REPUESTO
RIESGO DESB. AGUA
ROTURA DE VIDRIO
SENSOR
SENSOR DE GOLPES
SENSOR DE MOV.
SENSOR DE VENTANAS
SIRENA
TECNOLOGÍA DUAL
TELÉFONO
TEMP BAJA
VENTANA

Solución de problemas

Revise las siguientes posibles soluciones si surge un problema durante el uso de su impresora.

Problema/Mensaje de error	Solución
Batería descargada	■ Conecte el adaptador de corriente. ■ Recargue el paquete de baterías. Consulte **Recarga del paquete de baterías**. ■ Introduzca baterías alcalinas AA nuevas.
Calidad de impresión deficiente	■ Limpie el cabezal de impresión. Consulte **Limpieza de la impresora**. ■ Ajuste el contraste de impresión. Consulte **Ajuste del contraste de impresión**. ■ Compruebe el nivel de carga de la batería, puede que la potencia no sea suficiente.
Atasco de etiqueta El motor está parado por un atasco de etiqueta.	■ Abra el compartimiento del cartucho de etiquetas y extráigalo. ■ Extraiga la etiqueta atascada y solucione el atasco. ■ Limpie la hoja de la cuchilla. Consulte **Limpieza de la impresora**. ■ Asegúrese de que la etiqueta pase sin problemas a través de las guías del cartucho de etiquetas, y de que la etiqueta y la cinta estén bien tensas a lo largo de la entrada del cartucho. Consulte **Inserción y extracción del cartucho de etiquetas**.
Impresión desigual o inclinada El cartucho no se ha insertado correctamente.	■ Revise el compartimiento del cartucho de etiquetas para asegurarse de que se haya insertado correctamente. Consulte **Inserción y extracción del cartucho de etiquetas**. ■ Asegúrese de que las dos palancas del compartimiento de etiquetas estén bloqueadas a cada lado del cartucho para mantenerlo en su lugar.
No se puede cerrar la tapa del cartucho de etiquetas El cartucho no se ha insertado correctamente.	Asegúrese de que nada bloquee la tapa del cartucho y de que este se haya insertado correctamente. Consulte **Inserción y extracción del cartucho de etiquetas**.
No se puede volver al menú anterior	Presione ESC para volver al menú anterior.
No aparece nada en la pantalla	■ Asegúrese de que la impresora está encendida. ■ Inserte baterías nuevas, cargue el paquete de baterías o enchufe el adaptador de corriente. ■ Extraiga el adaptador de corriente y las baterías y, a continuación, vuelva a conectar la alimentación para reiniciar la impresora.
Ninguna etiqueta encontrada No se ha insertado ningún cartucho.	Abra el compartimiento del cartucho de etiquetas e inserte un cartucho de etiquetas. Consulte **Inserción y extracción del cartucho de etiquetas**.
El texto de la pantalla es demasiado claro para leerlo	■ Active la luz de fondo. Consulte **Luz de Fondo**. ■ Ajuste el contraste de pantalla. Consulte **Ajuste del contraste de la pantalla**.
Se ha alcanzado la cantidad máxima de líneas	Inserte un cartucho de etiquetas más ancho.
Demasiadas líneas para el ancho de etiqueta seleccionado	■ Reduzca el número de líneas de texto. ■ Inserte un cartucho de etiquetas más ancho.
Se ha alcanzado la cantidad máxima de caracteres	Reduzca la cantidad de caracteres de la etiqueta.
Imprimiendo...	No se requiere ninguna acción. El mensaje desaparece cuando finaliza la impresión.
Código de barras no permitido No se pueden imprimir códigos de barras en etiquetas de 6 mm (1/4”), etiquetas para cables o etiquetas para interruptores.	■ Inserte un cartucho de etiquetas más ancho. ■ Cambie el ancho de la etiqueta. ■ Cambie el tipo de etiqueta.
No hay ninguna respuesta al presionar las teclas Es posible que una de las teclas se haya atascado.	**1** Presione cada tecla para determinar cuál está atascada. **2** Presione firmemente la tecla atascada hasta que vuelva a la posición normal.
¿Cómo retiro el papel protector posterior de la etiqueta?	Las etiquetas DYMO tienen un protector adhesivo con una separación fácil de despegar. **1** Busque la separación en el protector adhesivo. **2** Pellizque la etiqueta a lo largo suavemente, doblándola hacia el lado impreso de la etiqueta. La parte posterior de la etiqueta se separará. **3** Despegue el protector adhesivo de la etiqueta con cuidado. 

Si necesita más información, visite el sitio Web de DYMO en **www.dymo.com**.

Comentarios sobre la documentación

Constantemente estamos trabajando para producir documentación de la mejor calidad para nuestros productos. Agradecemos sus comentarios.

Envíenos sus comentarios o sugerencias sobre nuestras guías de usuario. Incluya la siguiente información con sus comentarios:

- Nombre del producto, número de modelo y número de página de la Guía del usuario
- Breve descripción de las instrucciones incorrectas o confusas, áreas donde se necesita más detalle, etc.

También agradecemos sus sugerencias sobre temas adicionales que desea que se analicen en la documentación.

Envíe mensajes de correo electrónico a: **documentation@dymo.com**

Tenga en cuenta que esta dirección de correo electrónico sólo es para comentarios sobre la documentación. Si tiene una pregunta técnica, comuníquese con Atención al cliente.

Medidas de seguridad para baterías recargables de Iones de litio

El manejo incorrecto de las baterías recargables de Iones de litio puede causar filtraciones, calor, humo, una explosión o incendios. Esto puede causar deterioros en el rendimiento o fallas, además de dañar el dispositivo de protección instalado en la batería. Esto puede dañar el equipo o causar lesiones a sus usuarios. Siga cuidadosamente las instrucciones que se muestran a continuación.

Durante la carga de la batería

⚠ Peligro

- Durante la carga de la batería, use cargadores especializados y siga las condiciones que se especifican.
- No conecte directamente a un tomacorriente ni a un cargador de encendedor de cigarrillos.
- No use la batería cerca de una fuente de calor ni la almacene dentro de un automóvil cuando la temperatura pueda exceder los 140 °F.

⚠ Advertencia

- Detenga la carga de la batería si esta no finaliza dentro del periodo de tiempo especificado.

⚠ Precaución

- Lea cuidadosamente esta guía del usuario antes de cargar la batería.
- No la cargue en lugares donde se genere electricidad estática.
- La batería solo se puede cargar dentro de un rango de temperatura de 32 °F ~ 113 °F

Durante la descarga de la batería

⚠ Peligro

- Use la batería solo con el equipo que se especifica.
- No use la batería cerca de una fuente de calor ni la almacene dentro de un automóvil cuando la temperatura pueda exceder los 140 °F.

⚠ Precaución

- No la cargue en lugares donde se genere electricidad estática.
- La batería solo se puede usar dentro de un rango de temperatura de -4 °F ~ 113 °F.

Información ambiental

El equipo que ha comprado requiere la extracción y el uso de recursos naturales para su producción. Puede contener sustancias que son peligrosas para la salud y el medio ambiente.

Para evitar la diseminación de esas sustancias en su medio ambiente y disminuir la presión sobre los recursos naturales, lo alentamos a usar los sistemas de reciclaje adecuados. Estos sistemas reutilizarán o reciclarán la mayoría de los materiales de su equipo fuera de uso respetando el medio ambiente.

El símbolo de la cesta de basura con una cruz en su dispositivo indica que debe usar estos sistemas.

Si necesita más información sobre la recolección, el uso y el reciclado de este producto, comuníquese con su administración de residuos local o regional. También puede comunicarse con DYMO para obtener más información sobre el desempeño ambiental de sus productos.

Certificación del dispositivo

Este producto tiene la marca CE de acuerdo con la directivas sobre compatibilidad electromagnética y bajo voltaje, y está diseñado para cumplir con las siguientes normas internacionales:

Pruebas aplicadas o estándares técnicos para la impresora R4200:

Emisiones:

EN55022 (2006)

EN 61000-3-2 (2000) + am 14 (2000)

EN 61000-3-3 (1995) + am 1 (2001)

Inmunidad:

EN55024 (1998) + am 1 + am 2

EN 61000-4-2 (1995) + am 2

EN 61000-4-3 (1996)

EN 61000-4-4 (2004)

EN 61000-4-5 (1995)

EN 61000-4-6 (1996)

EN 61000-4-8 (1995)

EN61000-4-11 (2004)

Pruebas aplicadas o estándares técnicos para el paquete de baterías de Iones de litio de DYMO R4200:

UL2054

EN61000-6-1

EN61000-6-3

Pruebas aplicadas o estándares técnicos para la fuente de alimentación de CA/CC de DYMO:

CISPR 13: 2001 + A1:2003; EN55013:2001 + A1:2003

CISPR 20: 2002 + A1:2002 + A2 :2004; EN55020:2002 + A1:2003

EN 61000-3-2 :2000 + A2:2005

EN 61000-3-3 :1995 + A1:2001

CISPR 22: 1997 + A1:2000 + A2 :2002 Clase B; EN 55022: 1998 + A1:2000 + A2 :2003 Clase B

CISPR 24: 1997 + A1:2001 + A2 :2002; EN 55024: 1998 + A1:2001 + A2 :2003

UL/UCL 60950-1; PIEZA FCC 15 CLASE B

EN 60950-1: 2001 + A11; BS EN 60950-1: 2002 ; AS/NZS 60950-1